

TRIGANO

0.85m à
1.45m



RELAX J-JOU056



Attention!
Warning.
Achtung.
Attenzione.
Atencion.
Atenção.



Cet agrès est destiné exclusivement à remplacer un agrès de même nature. Réservez à un usage familial en extérieur. This structure is intended solely to replace a structure of the same type.
Only for domestic use, for outdoor.
Dieses es Gerät ist ausschließlich als Ersatz für ein Gerät vom gleichen Typ gedacht. Ausschließlich für den Privatgebrauch im Freien.
Let op: dit element mag enkel worden vervangen door een gelijksoortig element. Gebruik schroeven die geschikt zijn voor de betreffende ondergrond.

Produit devant être assemblé par un adulte.
Adult assembling required.
Produkt von einem Erwachsenen zusammengebaut werden
Het product moet door een volwassene worden gemonteerd
Prodotto da assemblare da un adulto
Solo un adulto puede encargarse de montar el producto
Produto para ser montado por um adulto

TRIGANO JARDIN
Le Boulay - 41170 Cormenon - France

Sólo para uso doméstico en exteriores. Questa attrezzatura è destinata esclusivamente alla sostituzione di un'altra attrezzatura dello stesso tipo. Utilizzo esclusivamente familiare, per esterni. Utilice la tornillería adecuada para el soporte. Recuerde: este sistema de sujeción está diseñado exclusivamente para sustituir a un sistema similar. Utilizar os parafusos adaptados ao seu suporte. Atenção, este aparelho é exclusivamente destinado à substituição de um aparelho da mesma natureza.

P - INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

- ATENÇÃO : A montagem das peças deve ser efectuada por um adulto.
- Controlar, regularmente, o estado dos elementos de suspensão.
- Verificar regularmente (pelo menos uma vez por ano) o aperto de todos os parafusos e porcas e de todos os sistemas de fixação dos aparelhos a fim de evitar qualquer risco de queda.
- Logo que apareça qualquer sinal de degradação dos aparelhos e, pelo menos, após 18 meses de exposição ao ar livre (para a França metropolitana), há que substituí-los por aparelhos com a mesma concepção e natureza do que os aparelhos de origem. A alteração deve ser mais frequente em zonas de forte insolação (1 ano).
- Aplicar, regularmente, uma camada de verniz nas partes de madeira.
- Verificar se os ganchos de suspensão estão paralelos ao eixo da lrave (consultar o esquema). Apertar fortemente as porcas para evitar qualquer possibilidade de rotação dos ganchos. O incumprimento de esta recomendação poderá causar um desgaste rápido dos anéis de suspensão.
- Os aparelhos não devem, em caso algum, ser modificados (acrescento ou retirada de peças). Qualquer modificação poderá causar riscos de desgaste ou queda, anulando toda a garantia referente ao produto.
- Conserve este documento, que contém a morada da nossa sociedade, caso pretenda receber qualquer informação no futuro.
- Existe o risco de queda para as crianças menores de 36 meses dado que o tamanho e a concepção dos nossos produtos não são adaptados a esta faixa etária.

IT - LIBRETTO DI MANUTENZIONE

- ATTENZIONE : Il montaggio delle parti deve essere effettuato da un adulto.

- Controllare regolarmente lo stato degli elementi di sospensione.
- Verificare regolarmente (almeno una volta all'anno) il corretto serraggio delle viti, dei bulloni e dei sistemi di fissaggio degli attrezzi in modo da evitare il rischio di cadute.
- Alla minima comparsa di degrado degli attrezzi, e almeno dopo 18 mesi di esposizione all'aria aperta (per la Francia metropolitana), sostituirli con attrezzi dello stesso tipo e della stessa natura degli originali. La sostituzione deve essere più frequente nelle zone a forte insolazione (1 anno).
- Applicare regolarmente una strata di vernice trasparente sulle parti in legno.
- Verificare che i ganci di sospensione siano paralleli all'asse della lrave (vedi schizzo). Serrare a fondo i dadi in modo da evitare ogni possibilità di rotazione dei ganci. Il mancato rispetto di questa raccomandazione rischia di provocare un'usura accelerata degli anelli di sospensione.
- Gli attrezzi non devono essere modificati in nessun caso (aggiunta o soppressione di parti). Ogni modifica può provocare rischi di usura o di cadute ed annulla ogni garanzia sul prodotto.
- Conservare il presente documento, che riporta l'indirizzo della nostra società, per eventuali ulteriori informazioni
- Prodotti non idonei a bambini di età inferiore ai 36 mesi in quanto le dimensioni e l'utilizzo non sono adatti a questa fascia di età.

FR - Informations générales :

Veillez prendre connaissance de l'intégralité de ce document et le conserver pour consultation ultérieure.

Consignes de sécurité :

Toujours utiliser le produit sous la surveillance d'un adulte.

Nous espérons que vous apprécierez cette balançoire suspendue, vous pouvez l'utiliser en plein air lorsque le temps le permet, mais le produit doit être entreposé à l'abri dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

Le produit doit être installé de telle sorte que le dessous de l'assise se trouve à plus de 35cm du sol. Ne pas fixer le produit avec le dessous de l'assise à plus de 50cm du sol. (Système de fixation non inclus).

Si vous montez ce produit sur un portique ou une station de jeu de plein air, veillez à respecter l'ensemble des prescriptions du fabricant de ce portique ou station. Respectez une distance de 45cm entre le produit et tout autre agrès ou élément de structure. Si ce n'est pas le cas, assurez-vous qu'une distance de sécurité de 2m soit effective sur tout le pourtour du produit.

Attention. Le produit doit être installé sur l'herbe, sable, copeaux de bois, ou un autre sol mou. En aucun cas, il ne doit être installé sur le béton, l'asphalte, ou autre surface dure. Une chute sur une surface dure peut entraîner des blessures graves à l'utilisateur. Ne rien placer sous le produit.

Attention. Ne pas utiliser le produit avec des vêtements amples ou disposant de cordons (non adaptés à l'utilisation du produit et potentiellement dangereux).

Attention. Respecter le poids maximum et n'autoriser qu'un utilisateur à la fois.

Attention! L'utilisateur doit porter des chaussures qui entourent complètement le pied (Sabots, tongs, sandales sont inappropriés).

Attention. Ne pas monter ou descendre du produit lorsqu'il est en mouvement.

Ne pas sauter sur le produit.

Attention. Ne pas apporter de modification au produit. N'utiliser que des pièces fournies par le fabricant pour l'entretien ou la réparation.

Régulièrement, vérifier l'état des fixations et crochets (pas d'usure ou de rouille prononcée). Vérifier l'état des cordages (ils ne doivent pas s'effiloche). En cas de dégradation, ne plus utiliser le produit.

Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Il y a danger de chute pour les enfants de 36 mois car la taille et la conception de nos produits ne sont pas adaptées à cette tranche d'âge. Réservé à un usage familial, sous la responsabilité et la surveillance des parents.

Instructions de montage :

Avant de commencer, bien lire toute la notice et vérifier qu'il ne manque aucun élément.

1 adulte est nécessaire pour assembler le produit. Moins de 30 minutes sont nécessaires à l'assemblage.

GB - General instructions:

Please read the entire document and keep it for future reference.

Safety instructions :

Always use the product under adult supervision.

We hope you enjoy this hanging swing, you can use it outdoors when weather permits, but the product should be stored away in a dry place when not in use.

The product shall be hung with the underside of the seat over 35cm from the ground. Do not fix the product with the underside of the seat more than 50cm from the ground. (Hanging hardware is not included).

If you mount this product on a outdoor play station, observe all the requirements of the station manufacturer. Ensure a distance of 45cm between the product and any other apparatus or structure. If the product is to be used alone, ensure a safety circumference of 2m around the product. If it does not, make sure that equipment is hung in such a way that a distance of at least 2m is clear on all side.

Warning. the product should be hung over the grass, sand, wood chips, or other soft ground. Under no circumstances should it be hung over concrete, asphalt, or other hard surface. A fall on to a hard surface can result in serious injury to the equipment user.

Warning. Do not use the product with inappropriately dress (avoid ponchos, scarves, and other loose fitting clothing that is potentially hazardous)

Warning. Respect the maximum weight and only allow a user at a time.

Warning! The user must wear shoes that fully enclose the foot (clogs, flip flops, sandals are inappropriate).

Warning. Do not get on or off the product when in motion.

Do not jump on the product.

Warning. Do not make any modification to the product. Only use parts provided by the manufacturer for maintenance or repair.

Regularly check the condition of fasteners and brackets (no wear or rust pronounced). Check the condition of the ropes (they must not fray). In case of deterioration, stop using the product.

Warning! Not suitable for children under 36 months. There is danger of falling for children 36 months because the size and design of our products are not suitable for this age group. Reserved for family use, under the responsibility and supervision of parents.

Assembly Instructions :

Before starting, read the record and check for any missing item.

2 adults are required to assemble the product. Less than 30 minutes are required for assembly.

NL - Algemene informatie:

Lees dit document volledig door en bewaar het om het later nog eens te kunnen raadplegen.

Veiligheidsinstructies:

Dit product moet altijd onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.

We hopen dat u van deze schommel zult genieten. De schommel kan buiten worden gebruikt wanneer het weer het toelaat, maar moet beschermd en droog worden bewaard wanneer deze niet wordt gebruikt.

Het product moet zo worden geïnstalleerd dat de zitting zich meer dan 35 cm boven de grond bevindt. De onderkant van de zitting mag zich echter niet meer dan 50 cm boven de grond bevinden. (Befestigingssysteem niet inbegrepen). Als u dit product aan een schommelrek of buitenspeelinstallatie monteert, dient u zich te houden aan alle voorschriften van de fabrikant van dit schommelrek of deze speelinstallatie. Hou rekening met een afstand van 45 cm tussen het product en alle andere toestellen of structurele onderdelen. Als het product alleen gebruikt wordt, dient u te zorgen voor een veilige afstand van 2 meter rondom de gehele omtrek van het product. Als dit niet mogelijk is, dient u te zorgen voor een veilige afstand van 2 meter rondom de gehele omtrek van het product. Opgelet. Het product moet worden geïnstalleerd op gras, zand, houtsnippers of een andere zachte ondergrond. Het mag niet worden geïnstalleerd op beton, asfalt of een andere harde ondergrond. Een val op een harde ondergrond kan ernstig letsel bij de gebruiker veroorzaken. Plaats niets onder het product.

Opgelet. Tijdens het gebruik van het product dient de gebruiker geen ruime kleding of kleding met koordjes te dragen (deze zijn niet geschikt voor het gebruik van het product en potentieel gevaarlijk).

Opgelet. Overschrijd het maximumgewicht niet en laat slechts één gebruiker tegelijk toe. Opgelet! De gebruiker moet schoenen dragen die de voeten volledig omhullen (klompen, slippers, sandalen, ... zijn ongeschikt).

Opgelet. Klim niet op het product en klim er niet van af terwijl het in beweging is. Spring niet op het product.

Opgelet. Voer geen wijzigingen aan het product uit. Gebruik uitsluitend door de fabrikant geleverde onderdelen voor onderhoud en reparaties.

Controleer regelmatig de staat van de bevestigingen en haken (geen slijtage of duidelijke roestplekken). Controleer de staat van de touwen (deze mogen niet rafelen). Bij schade mag het product niet meer worden gebruikt.

Opgelet! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Er bestaat valgevaar voor kinderen van 36 maanden en jonger, omdat het formaat en ontwerp van onze producten niet geschikt zijn voor deze leeftijdscategorie. Uitsluitend bestemd voor gebruik in gezinsverband, onder verantwoordelijkheid en toezicht van de ouders.

Montage-instructies:

Lees de handleiding goed door voordat u begint en controleer of er geen onderdelen ontbreken.

Er is 1 volwassene nodig om het product te monteren. De montage duurt minder dan 30 minuten.

ES - Información general:

Lea la siguiente información en su totalidad y consérvela para futuras consultas.

Instrucciones de seguridad:

Utilizar el producto siempre bajo la supervisión de un adulto.

Esperamos que disfrute de este columpio suspendido. Puede utilizarse al aire libre si el tiempo lo permite, pero debe conservarse en un lugar seco cuando no se esté utilizando.

El producto debe instalarse de tal manera que la parte inferior del asiento se sitúe a 35 cm del suelo. No fije el producto con la parte inferior del asiento a más de 50 cm del suelo. (Sistema de fijación no incluido). Si monta el producto bajo un pórtico o en un parque de juegos al aire libre, respete las instrucciones del fabricante de dicha estructura. Entre el producto y cualquier otro sistema de sujeción o elemento estructural debe haber siempre 45 cm. En caso de que el producto se utilice solo, asegúrese de mantener una distancia de seguridad de 2 m alrededor de todo el producto.

Si no lo coloca en un pórtico o parque de juegos, asegúrese de mantener una distancia de seguridad de 2 m alrededor del producto. Atención: El producto debe instalarse sobre hierba, arena, virutas de madera o cualquier otro tipo de suelo blando. No debe instalarse en ningún caso sobre hormigón, asfalto, o cualquier otro tipo de superficie dura. Una caída sobre una superficie dura puede provocar lesiones graves al usuario. No coloque nada debajo del producto. Atención: No utilice el producto con ropa amplia o con cordones (no se ajustan al uso del producto y pueden resultar potencialmente peligrosos). Atención: Respete el peso máximo y no permita que lo use más de una persona cada vez.

¡Atención!: El usuario debe llevar calzado cerrado (no son adecuados los zuecos, las sandalias ni las chanclas).

Atención: No subir ni bajar del producto cuando esté en movimiento. No salte sobre el producto.

Atención: No modifique el producto. Solo deben utilizarse piezas proporcionadas por el fabricante para su mantenimiento o reparación. Compruebe regularmente el estado de las fijaciones y de los ganchos (asegúrese de que no exista gran desgaste u oxidación). Compruebe el estado de los cordajes (no deben deshilacharse). En caso de deterioro, no utilice más el producto.

¡Atención!: No recomendado para menores de 36 meses. Existe riesgo de caída para los niños menores de 36 meses, ya que el tamaño y el diseño de nuestros productos no se adaptan a niños de esa edad. Se trata de un producto diseñado para uso familiar, quedando su uso bajo la responsabilidad y la supervisión de los adultos.

Instrucciones de montaje:

Antes de empezar, lea atentamente las instrucciones completas y compruebe que no falta ningún elemento.

Hace falta un adulto para montar el producto. El montaje del producto requiere menos de 30 minutos.

PT - Informações gerais:

Queira tomar conhecimento de todo o conteúdo deste documento e conserve-o para futuras consultas.

Instruções de segurança:

Sempre utilizar o produto sob a supervisão de um adulto.

Esperamos que apreciará este baloiço suspenso. Pode utilizá-lo ao ar livre quando o clima o permitir, mas o produto deve ser armazenado em lugar coberto e seco enquanto não estiver a ser utilizado. A parte inferior do assento deve estar a mais de 35 cm do chão uma vez o produto instalado. Não fixe o produto se a parte inferior do assento estiver a mais de 50 cm do chão. (Sistema de fixação não incluído). Se montar este produto num pórtico ou numa área de recreio ao ar livre, queira respeitar todas as recomendações do fabricante do pórtico ou da área de recreio em questão. Respeite uma distância de 45 cm entre o produto e qualquer outro aparelho ou elementos de estrutura. Se o produto for utilizado sozinho, certifique-se de que há uma distância de segurança de 2 metros ao redor do produto. Se não for o caso, certifique-se de respeitar uma distância de segurança de 2 m ao redor do produto. Atenção. O produto deve ser instalado sobre a relva, a areia, lascas de madeira ou outro tipo de solo macio. Em hipótese alguma o produto deve ser instalado sobre o betão, o asfalto ou outra superfície dura. Uma eventual queda sobre uma superfície dura pode provocar ferimentos graves ao utilizador do produto. É favor nada colocar debaixo do produto. Atenção. Não utilizar o produto com roupas largas ou que possuam cordões (não adaptados à utilização do produto e potencialmente perigosos). Atenção. Respeitar o peso máximo indicado e autorizar o uso a apenas uma pessoa de cada vez. Atenção! O utilizador deve calçar sapatos que envolvam completamente os pés (tamanca, chinelos e sandálias são inapropriados). Atenção. Não subir ou descer do produto enquanto o mesmo estiver em movimento. Não pular no produto.

Atenção. Não efetuar quaisquer alterações ao produto. Utilizar apenas as peças fornecidas pelo fabricante para efetuar a manutenção ou reparos.

Verificar regularmente o estado das fixações e ganchos (ausência de desgaste ou ferrugem acentuada). Verificar o estado das cordas (estas não podem desfiar-se). Em caso de degradação, cessar o uso do produto.

Atenção! Não convém às crianças de menos de 36 meses de idade. Existe o risco de queda para as crianças menores de 36 meses de idade, dado que o tamanho e a conceção dos nossos produtos não são adaptados a esta faixa etária. Reservado ao uso familiar, sob a responsabilidade e a supervisão dos pais.

Instruções de montagem:

Antes de começar, ler atentamente todo o manual e verificar que não falta nenhum elemento.

É necessário 1 adulto para montar o produto. Menos de 30 minutos são necessários à montagem do produto.

Composition / Content / Samenstelling / Composición / Composição

FR - Chaque corde est équipée d'un crochet fileté en son extrémité. Attention, un écrou est vissé dessus et doit être retiré avant d'effectuer l'assemblage.

GB - Each string is equipped with a hook bolt in its end. Please note, a nut is screwed on and must be removed prior to mounting.

NL - Elk touw heeft een haak met schroefdraad aan het uiteinde. Let op: hierop is een moer bevestigd, die moet worden verwijderd voordat u het product gaat monteren.

ES - Las cuerdas cuentan con un gancho con rosca en el extremo. Atención: llevan una tuerca atornillada que debe retirarse antes de montar el producto.

PT - A extremidade de cada corda possui um gancho com fio. Atenção, antes de efetuar a montagem é necessário retirar a porca que está aparafusada.

Etape 1 / Step 1 / Stap 1

Etapa 1 / Etapa 1 :



FR - Placer la toile à plat sur le sol. Insérer les 2 tubes en « U » dans les sangles noires, l'un en face de l'autre.

GB - Put canvas flat on the ground. Insert 2 « U » tubes in the black straps, one opposite the other.

NL - Leg het doek plat op de grond. Steek de twee U-vormige buizen door de zwarte banden, tegenover elkaar.

ES - Extienda la tela en el suelo. Introduzca los 2 tubos con forma de «U» por las cinchas negras, uno a cada lado.

PT - Deitar a lona aberta no chão. Inserir os 2 tubos em «U» nas cintas pretas, um diante do outro.

Etape 2 / Step 2 / Stap 2

Etapa 2 / Etapa 2 :



FR - Positionner les tubes droits en les emboitant dans les tubes en « U ». Attention au sens : Chaque tube dispose d'un embout étroit à mettre en face de l'embout large du tube sur lequel il va se connecter.

GB - Place the « I » tubes by fitting in the "U" tubes. Attention: Each tube has a narrow tip to get in front of the wide tip of the tube on which it will connect.

NL - Plaats de rechte buizen door ze aan de U-buizen te bevestigen. Let goed op de richting; elke buis heeft een smal uiteinde, dat moet liggen tegenover het brede uiteinde van de buis waaraan u deze gaat bevestigen.

ES - Coloque los tubos rectos encajándolos en los tubos con forma de «U». Preste atención a l sentido en el que deben colocarse los tubos: cada tubo tiene un extremo más estrecho que debe colocarse frente al extremo más ancho del tubo al que irá conectado.

PT - Posicionar os tubos retos e encaixá-los nos tubos em forma de «U». Cuidado com o sentido: Cada tubo possui uma extremidade estreita que deve ser posta diante da extremidade larga do tubo ao qual será encaixado.

Etape 3 / Step 3 / Stap 3

Etapa 3 / Etapa 3 :



FR - Une fois les tubes connectés, présenter les cordes de telle sorte que le crochet fileté traverse le montage de part en part. Visser fermement les écrous frein sur les crochets pour sécuriser le tout.

GB - Present the ropes so that the hook bolt passes through the mounting from side to side. Firmly tighten the lock nuts on the brackets to secure the whole.

NL - Zodra de buizen zijn verbonden, positioneert u de touwen zodanig dat de haak met schroefdraad door de samengevoegde buizen heen steekt. Draai de borgmoeren krachtig vast op de haken om het geheel te bevestigen.

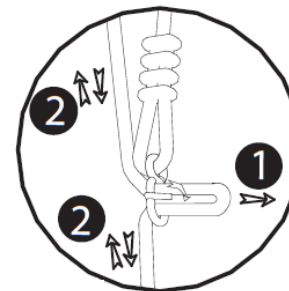
ES - Cuando los tubos estén conectados, coloque las cuerdas de manera que el gancho con rosca cruce el montaje de un lado a otro. Enrosque con fuerza las tuercas de fijación a los ganchos para asegurar el conjunto.

PT - Uma vez os tubos conectados, apresentar as cordas de modo que o gancho com fio possa atravessar a montagem de uma extremidade à outra. Aparafusar fortemente as porcas de trava nos ganchos para firmar toda a estrutura.

Réglage de la hauteur / Height adjustment

Hoogte instellen / Ajuste de la altura /

Ajuste da altura :



FR - Il faut ajuster l'ensemble des cordes pour que le produit soit bien horizontal, à une hauteur comprise entre 35 et 50cm. Le réglage se fait à l'aide des « 8 de réglage ».

GB - Adjust all the ropes so that the product is horizontal at a height between 35 and 50cm. Adjustment is made using the "8 setting."

NL - Alle touwen moeten zodanig worden afgesteld dat het product horizontaal is, op een hoogte van 35 tot 50 cm. Het afstellen vindt plaats met behulp van de 8-vormige haken.

ES - Hay que ajustar todas las cuerdas para que el producto quede totalmente horizontal, a una altura comprendida entre los 35 y los 50 cm. El ajuste se realiza utilizando las anillas de ajuste con forma de 8.

PT - É preciso ajustar todas as cordas para que o produto fique bem horizontal, a uma altura compreendida entre 35 e 50 cm. O ajuste pode ser feito com o auxílio dos "8 de ajuste".

WONDERLAND SPORT LIMITED No.398,Jinquan North Road / Xiangzhu Village Yongkang City / Zhejiang Province 321313 / China

